



СЕМЕЙСТВО 3D-РЕНТГЕНОВСКИХ СИСТЕМ

НОВОЕ ИЗМЕРЕНИЕ УСПЕШНОЙ КЛИНИКИ



ВЕСОМЫЕ ПРИЧИНЫ ПЕРЕЙТИ НА 3D

Пациентов завоевывают те, кто предлагает комплексный подход: рентгеновская система с функцией 3D является идеальной предпосылкой для нового измерения успеха вашей клиники.

Наилучшее качество снимков при минимальной дозе облучения и безупречном рабочем процессе – вот что представляют собой 3D-рентгеновские системы Sirona. На практике для клиники это означает более высокую достоверность диагностики в сложных случаях, новые возможности в имплантологии и ортодонтии, более эффективное и быстрое выполнение работы с помощью ориентированного на результат программного обеспечения, отличающегося простой системой создания отчетов и надежным соединением с администрирующим программным обеспечением в клинике и со средой DICOM. Опционально интегрируемый сканер челюстно-лицевой области FaceScanner позволяет пациентам лучше понять результаты диагностики и быстрее сделать выбор в пользу того или иного рекомендуемого способа лечения. Это идеальная основа для перехода вашей клиники на новый уровень успеха!

Все получится. Вместе с Sirona.



БЫСТРЕЕ

Экономичный
по времени
рабочий процесс

БЕЗОПАСНЕЕ

Больше
возможностей
для диагностики
и лечения

УБЕДИТЕЛЬНОЕ

Более эффективные
рекомендации
и больше доверия
пациентов

БОЛЬШЕ ДОВЕРИЯ. БОЛЬШЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ

Ваши пациенты нуждаются в использовании
3D-технологий чаще, чем вы думаете

Насколько в действительности серьезна атрофия костной ткани? Почему зуб все еще неподвижен? В каждой области стоматологии существуют многочисленные вопросы, на которые намного проще ответить с помощью трехмерной рентгенографии. Использование рентгеновской системы с функцией 3D дает стоматологам общего профиля необходимую уверенность при самостоятельной установке имплантатов. Вы можете расширить спектр услуг, оказываемых непосредственно в вашей клинике, повысить лояльность пациентов и избавиться от необходимости направлять их к другим специалистам.

В КАКИХ СЛУЧАЯХ 3D-ТЕХНОЛОГИИ НЕОБХОДИМЫ ДЛЯ БОЛЬШЕЙ УВЕРЕННОСТИ?

Область	Показания
Имплантология	Определение рисков и оценка возможностей перед осуществлением хирургического вмешательства, постановка имплантатов с минимальной инвазией за счет хирургического и ортопедического анализа одновременно и т. д.
Эндодонтия	Распознавание мельчайших структур при выявлении переломов корня и травм зубочелюстной системы, описание внутренней и внешней резорбции корня зуба, дооперационная диагностика в случае периапикальных поражений костной ткани, дооперационное эндодонтическое планирование (например, перед апикэктомией) и т. д.
Челюстно-лицевая хирургия	Смещение зубов, остатки корней, диагностика переломов, диагностика пазух носа или кисты, хирургическая ортодонтия и т. д.
Ортодонтия	Смещенные, ретинированные зубы, цефалометрический анализ, резорбции корня, расщепление губы, челюстей и нёба и т. д.
Общая стоматология	Противоречивые данные, а также результаты, которые сложно или невозможно наблюдать с помощью снимков, сделанных на ортопантомографе, апикальная проницаемость, пародонтальные состояния, консультирование пациентов, имплантология и малые хирургические вмешательства и т. д.



КАКАЯ 3D-СИСТЕМА ПОДХОДИТ ИМЕННО ВАМ?

		ORTHOPHOS XG 3D	GALILEOS Comfort GALILEOS Comfort ^{PLUS}
Общая стоматология		■	—
Ортодонтическая практика		■	■ (GALILEOS Comfort ^{PLUS})
Имплантологическая практика		■	■
Имплантологический центр		—	■
Хирургия		—	■
Центр рентгенологии		—	■
ЛОП-практика		—	■

ЧТО ДАЮТ 3D-СИСТЕМЫ SIRONA?

Наилучшее качество снимков при минимальной дозе облучения и безупречном рабочем процессе — это главный принцип Sirona для всех разработок в области рентгеновских систем и особенно 3D-систем.



1 ПРЕВОСХОДНОЕ КАЧЕСТВО ИЗОБРАЖЕНИЯ

Все этапы создания изображения, начиная с позиционирования пациента и заканчивая готовым снимком, синхронизированы друг с другом. Разрешение изображения, технологии шумоподавления и подавления металлических артефактов снижают интерференцию и не допускают потери ни одной детали изображения. Для получения снимков наиболее высокого разрешения на аппаратах ORTHOPHOS XG 3D и GALILEOS Comfort^{Plus} вы можете выбрать специальный HD-режим.



2 МИНИМАЛЬНАЯ ДОЗА ОБЛУЧЕНИЯ

Минимальная доза облучения чрезвычайно важна для пациента. Поэтому в случае больших объемов сканирования применяется усилитель рентгеновского изображения вместе с самыми передовыми технологиями. Используя ORTHOPHOS XG 3D, вы можете еще больше снизить дозу, выбрав меньшую зону облучения в режиме высокой четкости.



3 БЕЗУПРЕЧНЫЙ РАБОЧИЙ ПРОЦЕСС

Интуитивное управление, сберегающий время рабочий процесс, который ориентирован на результат и может быть индивидуализирован всего несколькими кликами: пакеты программ SIDEXIS и GALAXIS специально разработаны в соответствии с потребностями врачебной практики. В сочетании с данными системы CEREC и/или с данными о движении нижней челюсти программа обеспечивает интегрированные технологические процессы для имплантологии и лечения нижнечелюстного сустава. Кроме того, ПО большей частью совместимо со сторонним программным обеспечением для ортодонтии.



ОБЗОР 3D-СИСТЕМ

ВЫСОКОЕ КАЧЕСТВО 3D-КОМПЬЮТЕРНОЙ ТОМОГРАФИИ

Высококласный производитель оборудования, специализирующийся в области рентгеновских систем на протяжении более 100 лет, Sirona гарантирует отличное качество и длительный срок службы, надежность и высокотехнологичность своей продукции. Например, для получения трехмерного рентгеновского снимка черепа используется конусный луч. Всего за один оборот 3D-аппараты Sirona выполняют до 500 одиночных рентгеновских снимков, реконструируя объем с наилучшим соотношением дозы облучения и качества изображения.



ORTHOPHOS XG 3D

VOL 1: цилиндрический объем визуализации диаметром 8 см и высотой 8 см может быть коллимирован на верхнюю/нижнюю челюсть, режим высокого разрешения с размером вокселя 160 мкм.

VOL 2: цилиндрический объем визуализации диаметром 5 см и высотой 5,5 см может быть коллимирован на верхнюю/нижнюю челюсть, режим высокого разрешения с размером вокселя 100 мкм идеально подходит для эндодонтии.



GALILEOS Comfort GALILEOS Comfort^{PLUS}

Сферический объем диаметром 15 или 15,4 см может быть коллимирован на верхнюю/нижнюю челюсть, дополнительные параметры благодаря цефалометрическим проекциям, опционально интегрируемая программа FaceScanner, режим высокого разрешения для наилучшего качества снимка на установке GALILEOS Comfort^{PLUS}.

УСТАНАВЛИВАЙТЕ ИМПЛАНТАТЫ БЕЗОПАСНО!

Независимо от того, являетесь вы начинающим пользователем или опытным специалистом, программное обеспечение GALILEOS Implant упрощает имплантологическое планирование и гарантирует чрезвычайно точные результаты.

С помощью программного обеспечения GALILEOS Implant даже начинающие пользователи эффективно осуществляют процесс планирования за считанные минуты. Благодаря цветовой визуализации канала нижнечелюстного нерва и изображению структуры кости во всех измерениях имплантат может быть оптимально адаптирован в соответствии с анатомическими особенностями пациента. Таким образом, обеспечивается высокая степень безопасности и длительный срок службы имплантатов,

т. к. благодаря точному планированию и выполнению реставрации можно избежать негативных последствий.

Вы можете заказать необходимый хирургический шаблон непосредственно в программе одним нажатием кнопки мыши. Кроме того, вы можете сделать выбор в пользу интегрированной имплантологической системы и воспользоваться уникальным рабочим процессом, совмещенным с системой CEREC (стр. 10–11).

**ПОДРОБНАЯ
ИНФОРМАЦИЯ:**

sicat.com
sirona.com
sirona.ru

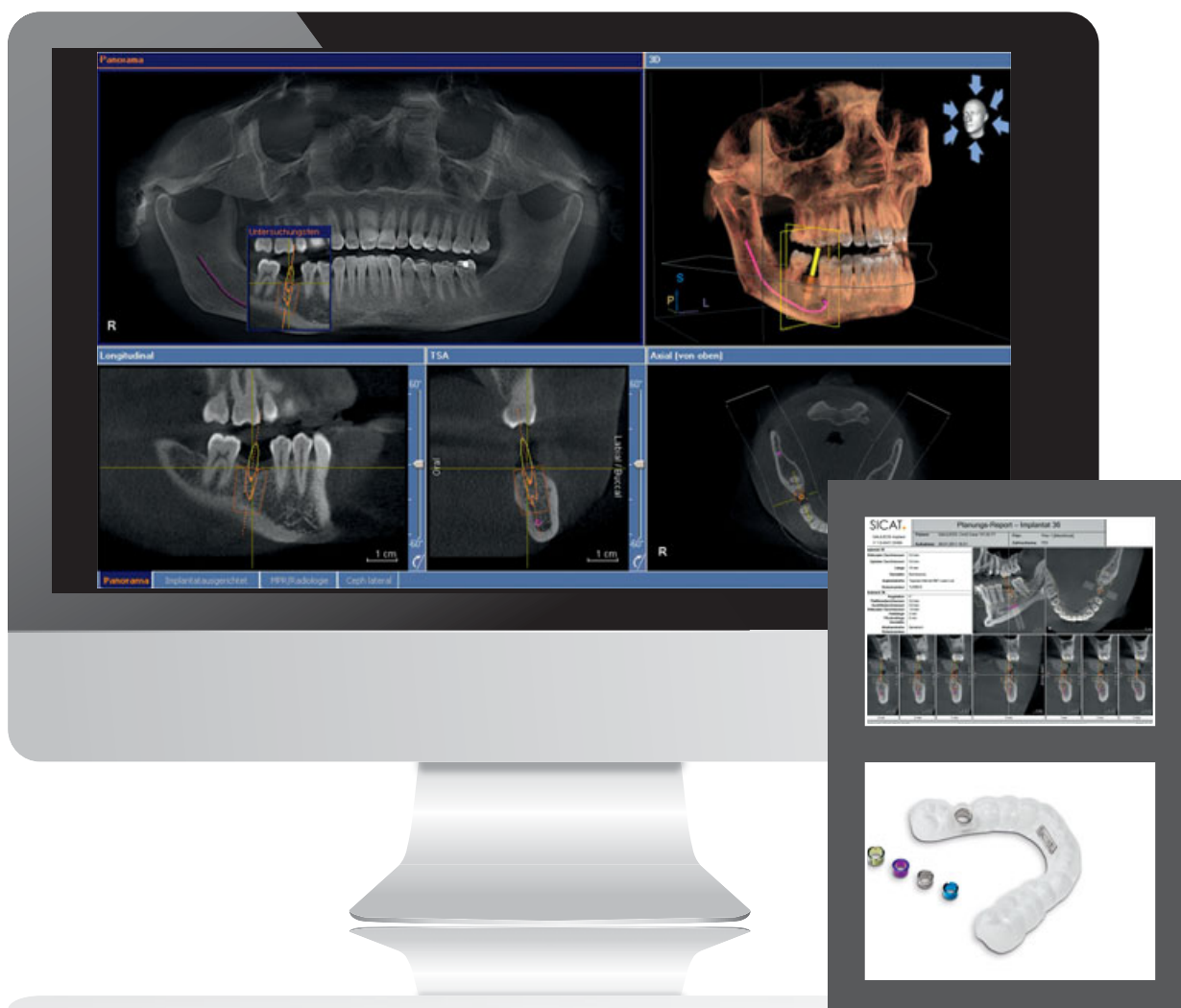
ТОЧНОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

Благодаря системе GALILEOS Implant имплантологическое планирование становится простым, точным и быстрым. Вы выбираете подходящий имплантат из интегрированной базы имплантатов вместе со стандартным абатментом и очень удобно, легко и точно позиционируете его во всех проекциях.

БЕЗОПАСНАЯ УСТАНОВКА

Недорогие высокоточные хирургические шаблоны, позволяющие надежно установить имплантат, могут быть получены тремя способами.

- Компания SICAT, входящая в группу компаний Sirona, изготавливает хирургические шаблоны SICAT CLASSICGUIDE на основе рентгеновского шаблона и данных 3D-снимков.
- Компания SICAT изготавливает хирургические шаблоны SICAT OPTICGUIDE на основе снимка, сделанного аппаратом ORTHOPHOS XG 3D или GALILEOS DVT, а также оптического слепка, сделанного с помощью системы CEREC. В этом случае вам не нужно дополнительно тратить время на модели и рентгеновские шаблоны!
- Кроме того, вы можете самостоятельно создавать хирургические шаблоны CEREC GUIDE непосредственно на системе CEREC, экономя при этом деньги и время.



ЭТО УБЕДИТ ВАШИХ ПАЦИЕНТОВ!

3D-рентгенография + CAD/CAM-система:
благодаря уникальной концепции
интегрированной имплантологии идеальный
имплантат устанавливается всего за три сеанса.

Уникальная концепция «Интегрированная имплантология вместе с CEREC» позволяет снизить количество сеансов, необходимых для установки имплантата. Таким образом, вы получите очевидные экономические преимущества: благодаря сочетанию системы CEREC с GALILEOS или ORTHOPHOS XG 3D весь процесс, начиная с планирования и заканчивая изготовлением высокоточных абатментов и коронок, будет осуществляться в вашей клинике. Вы сможете полностью контролировать весь процесс от начала и до конца, получая высокоточные эстетические результаты, а также экономя время и деньги. Пациенты наверняка оценят подобный комфорт и профессиональный подход и будут в дальнейшем рекомендовать вашу клинику знакомым. Вы можете прямо сейчас с легкостью заказать хирургические шаблоны в SICAT одним кликом мыши или создать их самостоятельно с помощью системы CEREC.



ПЕРВЫЙ СЕАНС

- Вы делаете оптический слепок с помощью системы CEREC и планируете ортопедическую реставрацию в программе CEREC.
- С помощью снимка GALILEOS или ORTHOPHOS XG 3D вы проводите диагностику структуры кости, интегрируете ортопедическую реставрацию в 3D-рентгеновское изображение и планируете постановку имплантата, одновременно учитывая хирургические и ортопедические аспекты.
- Вы заказываете хирургический шаблон с помощью программного обеспечения и передаете необходимые данные планирования в SICAT (в случае технологии SICAT OPTIGUIDE).

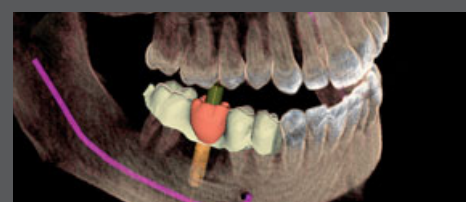
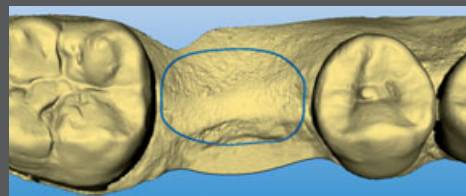
ВТОРОЙ СЕАНС

- Вы устанавливаете имплантат, используя хирургический шаблон.
- В случае использования временного имплантата установите его вместе с временной реставрацией CEREC.
- При необходимости на этом сеансе с помощью CEREC вы также можете создать и установить индивидуальный абатмент.



ТРЕТИЙ СЕАНС

- В случае использования временных имплантатов временный протез на этом этапе заменяется на постоянный.
- В случае традиционно устанавливаемых имплантатов (после завершения этапа заживления) на этом сеансе вы оснащаете имплантат с помощью CEREC временным или постоянным протезом.



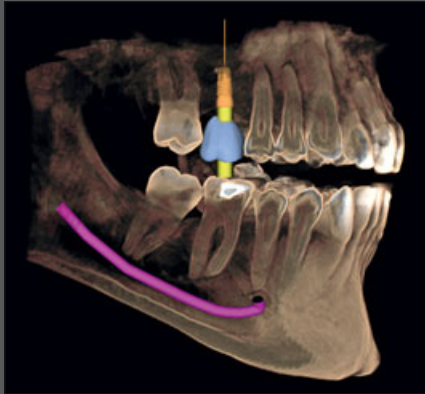
Ортопедическое и хирургическое планирование одновременно

ПО GALILEOS Implant совмещает данные об ортопедической конструкции из программы CEREC с 3D-рентгенографическими данными. Таким образом, при имплантационном планировании вы учитываете как функциональность, так и эстетику.



СНИМКИ
В РЕЖИМЕ
HD

Как в имплантологии, так и в эндодонтии или ортодонтии ORTHOPHOS XG 3D гарантирует получение снимков высокого качества для широкого диапазона диагностики. В конце брошюры приведен перечень 2D-программ.



ORTHOPHOS XG 3D

Оптимальное решение для выполнения повседневных задач клиники: универсальная система ORTHOPHOS XG 3D сочетает двухмерную и трехмерную рентгенографию.

Благодаря цилиндрическому объему диаметром 8 см и высотой 8 см ORTHOPHOS XG 3D идеально подходит для выполнения повседневных задач стоматологической клиники: одного снимка достаточно для отображения всей зубочелюстной системы. С одной стороны, такой объем является достаточно большим, чтобы избежать не только совмещения нескольких трехмерных рентгеновских снимков, но и многократных экспозиций. В то же время объем удобен для быстрого отображения всех интересующих областей. Программный модуль MARS подавляет металлические артефакты, что позволяет избежать ошибочных диагнозов. В затруднительных случаях и для эндодонтии требуются чрезвычайно подробные снимки, выполненные в режиме высокого разрешения. Система позволяет выбрать для этого меньший объем (VOL2) диаметром 5 см и высотой 5,5 см. Кроме того, широкий выбор панорамных и цефалометрических программ предоставляет обширные возможности для диагностики.

ОПЦИОНАЛЬНАЯ ЦЕФАЛОМЕТРИЧЕСКАЯ ПРИСТАВКА

Благодаря традиционной цефалометрической функции ORTHOPHOS XG 3D вы получаете латеральные и симметричные задне-передние или передне-задние снимки. Вы также можете воспользоваться трехмерной диагностикой: например, для определения точного расположения смещенных зубов.

ФУНКЦИЯ 3D – СЕЙЧАС ИЛИ ПОЗЖЕ

Возможно, концепция работы вашей клиники еще не предусматривает 3D-диагностику, но вы уже задумываетесь о будущем росте и развитии. Тогда ваш выбор – ORTHOPHOS XG 3D^{ready}. Используя эту систему, вы в любой момент сможете сделать шаг по направлению к третьему измерению, ведь ORTHOPHOS XG 3D^{ready} может быть в любое время обновлен до версии ORTHOPHOS XG 3D.

Также подходит для пациентов в инвалидном кресле



СРАВНЕНИЕ СТАНДАРТНОГО РЕЖИМА И РЕЖИМА ВЫСОКОГО РАЗРЕШЕНИЯ (HD)

		
Режим	VOL 1 (Ø 8 см x 8 см)	VOL 2 (Ø 5 см x 5,5 см)
Стандартный режим	200 индивидуальных снимков - Импульсное излучение - Размер вокселя 160 мкм	200 индивидуальных снимков - Импульсное излучение - Размер вокселя 160 мкм
Режим высокого разрешения (HD)	500 индивидуальных снимков - Непрерывное излучение - Размер вокселя 160 мкм	500 индивидуальных снимков - Непрерывное излучение - Размер вокселя 100 мкм



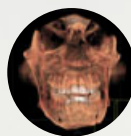
Опциональная напольная плита для монтажа



Пульт дистанционного управления с отображением параметров обследования



GALILEOS Comfort



Сферический объем снимка
Ø 15 см

Достаточно одного снимка для получения рентгеновских данных, необходимых рентгенологу, хирургу и отоларингологу

Благодаря своему сферическому объему Ø 15 см GALILEOS Comfort отображает не только полностью челюсть, но также все анатомические структуры черепно-лицевой области. Кроме того, данный аппарат предлагает усовершенствованные опции диагностики с цефалометрическими проекциями и подробную реконструкцию в высоком разрешении (перечень всех возможных изображений можно найти в конце каталога). Опционально интегрируемая программа FaceScanner также позволяет проводить точный анализ лицевой поверхности и предоставляет новые возможности для консультирования пациентов.

Опция: для анализа структур мягких тканей лица может быть интегрирован сканер FaceScanner



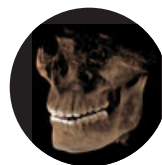
Удобное, простое управление с помощью панели EasyPad



Точное позиционирование пациента



GALILEOS Comfort^{PLUS}

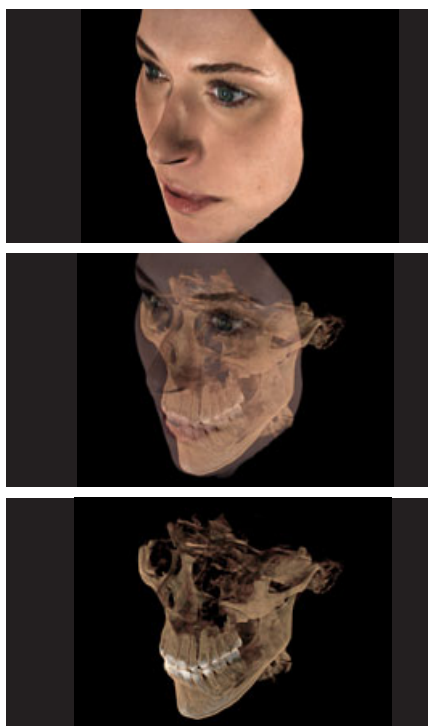


Сферический объем
визуализации Ø 15,4 см

Высококачественный компьютерный томограф с большим полем обзора и опционально интегрируемым лицевым сканером FaceScanner предлагает рентгенологам, челюстно-лицевым хирургам, ортодонтам и отоларингологам все опции, необходимые для диагностики, лечения и консультирования пациентов.

Опциональный режим высокого разрешения GALILEOS Comfort^{Plus} гарантирует высочайшее качество изображения, благодаря которому вы сможете быстро ставить диагноз даже в сложных случаях. Оптимальная дозовая нагрузка при исследовании подразумевает, что облучение остается настолько минимальным, насколько это воз-

можно. Опционально интегрируемый лицевой сканер FaceScanner позволяет проводить современное консультирование пациентов. Благодаря большому полю обзора ортодонты могут использовать инновационный рабочий процесс интегрированного функционального лечения (функция SICAT).



ИНТЕГРИРУЕМЫЙ FACESCANNER

При получении рентгеновского снимка опционально интегрируемый лицевой сканер создает виртуальную модель лица пациента. Пациентам проще опознавать себя с помощью реалистичного изображения, при этом они быстрее и лучше понимают рекомендации по лечению. Это гарантирует больше доверия и лояльность ваших клиентов.



ИНТЕГРИРОВАННАЯ ИМПЛАНТОЛОГИЯ

Благодаря концепции интегрированной имплантологии снижается количество сеансов, необходимых для безошибочной установки имплантата. Данные об ортопедической реставрации совмещаются с 3D-рентгеновским изображением. Таким образом, во время имплантологического планирования вы сможете учитывать как функциональность, так и эстетику.



ИНТЕГРИРОВАННАЯ ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ТЕРАПИЯ (ФУНКЦИЯ SICAT)

При лечении краниомандибулярных дисфункций специальное программное обеспечение SICAT соединяет снимок GALILEOS с оптическим слепком CEREC и с записью движения нижнечелюстного сустава. Программа визуализирует двигательные функции и позволяет заказать точную окклюзионную капу одним нажатием кнопки мыши.

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ:

- sicat.com
- sirona.com
- sirona.ru



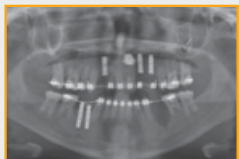
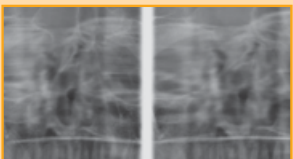
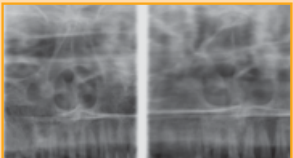
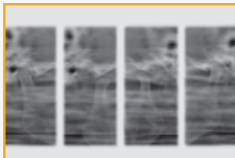
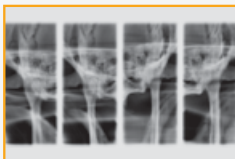
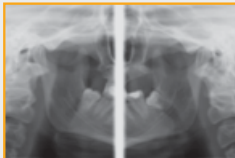
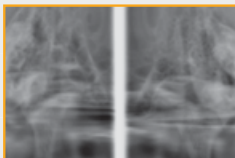
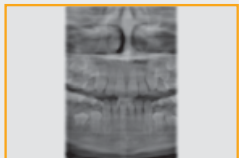
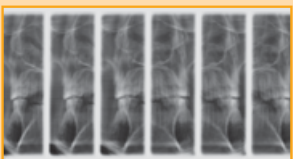
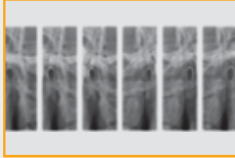
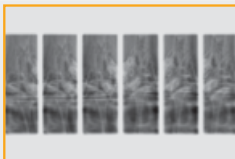
СНИМКИ
В РЕЖИМЕ
HD

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Краткая техническая информация	GALILEOS Comfort	GALILEOS Comfort ^{Plus}	ORTHOPHOS XG 3D
Поле обзора, см	15 (сферический объем)	15,4 (сферический объем)	Ø 8 x 8 Ø 5 x 5
Разрешение 3D: размер изотропного вокселя, мм	0,3/0,15	0,25/0,125	0,16; 0,1 в режиме высокого разрешения (HD)
Время сканирования / время облучения, сек.	14 / 2–6	14 / 2–5	2–5; 14 в режиме высокого разрешения (HD)
Время реконструкции, мин.	2,5–4,5	< 4	4,5
Параметры рентгеновского излучателя: кВ мА	85 5–7	98 3–6	60–90 3–16
Минимальное пространство для монтажа (длина x ширина x высота), м	1,6 x 1,6 x 2,25	1,6 x 1,6 x 2,25	1,5 x 1,1 x 2,25 (PAN)
Рекомендуемое пространство для монтажа (длина x ширина x высота), м	1,8 x 1,8 x 2,5	1,8 x 1,8 x 2,5	1,7 x 1,3 x 2,5 (PAN)
Минимальная ширина дверного проема, см	Не менее 66	Не менее 66	Не менее 66
Вес, кг	120	120	110
Технические характеристики			
Интерфейс пользователя	Панель управления EasyPad	Панель управления EasyPad	Панель управления EasyPad
Позиционирование пациента	Стоя / сидя, опора для подбородка / накусочная пластина, лобная опора и фиксация головы	Стоя / сидя, опора для подбородка / накусочная пластина, лобная опора и фиксация головы	Стоя / сидя, опора для подбородка / накусочная пластина, окклюзионная накусочная пластина для автоматического позиционирования пациента для 2D-панорамных снимков
Программное обеспечение	■ SIDEXIS XG – обработка и управление снимками ■ GALAXIS – диагностическое ПО для работы с трехмерными рентгеновскими снимками ■ GALILEOS Implant – программа имплантологического планирования ■ CEREC в комбинации с GALILEOS – ортопедическое и хирургическое планирование одновременно ■ REPORTER (опционально) ■ FaceScan Viewer – программа просмотра (опционально) ■ SICAT Function	■ SIDEXIS XG – обработка и управление снимками ■ GALAXIS – диагностическое ПО для работы с трехмерными рентгеновскими снимками ■ GALILEOS Implant – программа имплантологического планирования ■ CEREC в комбинации с GALILEOS – ортопедическое и хирургическое планирование одновременно ■ REPORTER (опционально) ■ FaceScan Viewer – программа просмотра (опционально) ■ SICAT Function	■ SIDEXIS XG – обработка и управление снимками ■ GALAXIS – диагностическое ПО для работы с трехмерными рентгеновскими снимками ■ GALILEOS Implant – программа имплантологического планирования ■ CEREC в комбинации с GALILEOS – ортопедическое и хирургическое планирование одновременно ■ REPORTER (опционально)
Проекции	Серп лат., Серп пз/зп, 2D-срезы со свободно изменяемым углом наклона, PAN с 3D-навигацией, TSA, LSA, аксиальная, сагиттальная, коронарная проекции, 3D-модель, отчеты одним нажатием кнопки мыши, выравнивание по имплантату, объемы с высоким разрешением	Серп лат., Серп пз/зп, 2D-срезы со свободно изменяемым углом наклона, PAN с 3D-навигацией, TSA, LSA, аксиальная, сагиттальная, коронарная проекции, 3D-модель, отчеты одним нажатием кнопки мыши, выравнивание по имплантату, объемы с высоким разрешением	Серп лат., Серп пз/зп, 2D-срезы со свободно изменяемым углом наклона, PAN с 3D-навигацией, TSA, LSA, аксиальная, сагиттальная, коронарная проекции, 3D-модель, отчеты одним нажатием кнопки мыши, выравнивание по имплантату, объемы с высоким разрешением
Опции	Facescanner*	Facescanner*	Цефалометрическая консоль также доступна в версии 2D-рентгеновского аппарата с опцией дооснащения до версии 3D

* В зависимости от наличия.

2D-ПРОГРАММЫ ORTHOPHOS XG 3D

Панорамная съемка	Пазуха носа	Нижнечелюстной сустав
 P1 орторадикальная проекция  P2 без восходящих ветвей  P10 панорамная программа для детей с ограничением излучения по высоте и ширине ■ Стандартное облучение ■ С постоянным коэффициентом увеличения 1,25 ■ С подавлением артефактов Коллимация Верхняя, нижняя челюсти, справа, слева, сегменты	 S1 верхнечелюстные пазухи на одном снимке  S2 верхнечелюстные пазухи на двух снимках  S3 верхнечелюстные пазухи на одном снимке (линейно)  S4 верхнечелюстные пазухи на двух снимках (линейно)	 TM1 латеральный  TM2 аксиальный Регулируемый угол излучения ■ С открытой и закрытой окклюзией ■ С просмотром срезов  TM3  TM4
 P12 толстый срез спереди Коллимация Верхняя, нижняя челюсти	Мультислой в области задних зубов  MS1	 TM5
■ Опция Quickshot для всех PAN-программ ■ Автоматическая подстройка траектории обхода съемочного блока к ширине челюсти ■ Автоматическое позиционирование с помощью окклюзионной накusочной пластины	Прикусная съемка  BW1  BW2 область передних зубов Коллимация Справа, слева	 TM6